

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 571/2009**z dne 30. junija 2009****o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 o vzpostavitvi sistema kvot v zvezi s proizvodnjo krompirjevega škroba**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 85 in člena 95a(3) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 2236/2003 z dne 23. decembra 2003 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1868/94 o vzpostavitvi sistema kvot v zvezi s proizvodnjo krompirjevega škroba ⁽²⁾ je bila nekajkrat znatno spremenjena ⁽³⁾. Ker so potrebne dodatne spremembe, bi bilo zaradi jasnosti treba navedeno uredbo prenoviti.
- (2) Te dodatne spremembe so potrebne po spremembah Uredbe (ES) št. 1234/2007 in sprejetju Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 ⁽⁴⁾.
- (3) Da se izkoristi pomoč Skupnosti v okviru sistema kvot iz Uredbe (ES) št. 1234/2007, bi morala podjetja, ki proizvajajo krompirjev škrob, s proizvajalci krompirja skleniti pogodbe o pridelavi.
- (4) Treba je opredeliti, kaj naj vključuje pogodba o pridelavi med podjetjem za proizvodnjo krompirjevega škroba in proizvajalcem, da bi tako preprečili sklepanje pogodb za količine, ki presegajo podkvoto podjetja. Takšnim podjetjem je treba prepovedati prevzem količin krompirja, ki jih ne vključuje pogodba o pridelavi, saj bi to negativno vplivalo na delovanje sistema kvot, pa tudi na zahtevo, da mora najnižja cena iz člena 95a(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007 veljati za ves krompir, ki je namenjen za proizvodnjo škroba. V primerih, ko podnebne

razmere na območjih iz pogodbe o pridelavi privedejo do proizvodnje večjih količin krompirja ali krompirja z višjo vsebnostjo škroba, kakor je bilo prvotno predvideno, je treba podjetju, ki proizvaja krompirjev škrob, kljub vsemu omogočiti prevzem takšnih količin krompirja, pod pogojem, da jih plača po najnižji ceni.

- (5) Krompir z vsebnostjo škroba, nižjo od 13 %, se ne pojmuje kot krompir, namenjen za proizvodnjo krompirjevega škroba. Podjetja za proizvodnjo škroba ne bi smela prevzeti krompirja z vsebnostjo škroba, nižjo od 13 %. Komisiji se mora omogočiti, da v primerih, v katerih zaradi podnebnih razmer krompir vsebuje manj škroba, in na zahtevo države članice, pod nekaterimi pogoji odobri prevzem krompirja z vsebnostjo škroba, ki je nižja od 13 %.
- (6) Treba je uvesti nadzorne ukrepe, ki bi zagotavljali, da se premije plačajo samo za škrob, proizveden v skladu z določbami te uredbe. Za zaščito proizvajalcev krompirja, namenjenega za proizvodnjo škroba, je pomembno, da se najnižja cena iz člena 95a(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007 plača za ves krompir. Zato je treba predvideti sankcije v primerih, ko krompir ni bil plačan po najnižji ceni ali kadar podjetja za proizvodnjo škroba prevzamejo krompir, ki ga pogodba o pridelavi ne vključuje.
- (7) Treba je določiti pravila, ki bi zagotavljala, da se krompirjev škrob, proizveden v količini, ki presega podkvoto podjetja za proizvodnjo škroba, izvozi brez izvoznega nadomestila, kakor to zahteva člen 84a(4) Uredbe (ES) št. 1234/2007. Morebitne kršitve je treba sankcionirati.
- (8) Treba je opredeliti, kaj se bo zgodilo s podkvotami podjetij za proizvodnjo škroba, ki se združijo, zamenjajo lastnika ali prenehajo delovati.
- (9) Državam članicam in Komisiji je treba omogočiti, da nadzorujejo delovanje sistema kvot. Treba je opredeliti podatke, ki jih podjetja za proizvodnjo krompirjevega škroba predložijo državi članici, pa tudi tiste, ki jih država članica predloži Komisiji.

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 339, 24.12.2003, str. 45.⁽³⁾ Glej Prilogo II.⁽⁴⁾ UL L 30, 31.10.2009, str. 16.

- (10) V skladu z delom I Priloge I k Uredbi (ES) št. 1234/2007 je krompirjev škrob proizvod, za katerega veljajo pravila za žito. Zato za krompirjev škrob velja enako tržno leto kot za žito. Člen 204(5) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določa, da se za krompirjev škrob del II naslova I poglavja III oddelka IIIa navedene uredbe uporablja do konca tržnega leta za krompirjev škrob 2011/2012. Zato se ta uredba uporablja do navedenega datuma.
- (11) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –
- (g) „nepredelani škrob“: škrob, proizveden pod oznako KN 1108 13 00, ki še ni bil predelan;
- (h) „združitev podjetij za proizvodnjo škroba“: združitev dveh ali več podjetij za proizvodnjo škroba v eno podjetje;
- (i) „sprememba lastništva podjetja za proizvodnjo škroba“: prevzem ali prenos premoženja podjetja, ki mu je bila dodeljena podkvota, na eno ali več podjetij za proizvodnjo škroba;

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

OPREDELITEV POJMOV – SISTEM KVOT

Člen 1

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „kvota“: kvota, za vsako državo članico določena s členom 84(1) in Prilogo Xa Uredbe (ES) št. 1234/2007;
- (b) „podkvota“: del kvote, ki ga država članica dodeli podjetju za proizvodnjo škroba;
- (c) „podjetje za proizvodnjo škroba“: katera koli fizična ali pravna oseba s sedežem na ozemlju zadevne države članice, ki prejema podkvote in premijo iz člena 95a(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007;
- (d) „proizvajalec“: katera koli fizična ali pravna oseba ali skupina takšnih oseb, ki v skladu s pogodbo o pridelavi, ki jo sklene sama ali je sklenjena v njenem imenu, krompir, ki ga proizvede sama ali njeni člani, v svojem imenu in na svoj račun dobavlja podjetju za proizvodnjo škroba;
- (e) „pogodba o pridelavi“: katera koli pogodba, ki jo skleneta proizvajalec ali skupina proizvajalcev in podjetje za proizvodnjo škroba;
- (f) „krompir“: krompir, ki je namenjen za proizvodnjo krompirjevega škroba iz člena 77 Uredbe (ES) št. 73/2009 in vsebuje najmanj 13 % škroba;
- (j) „sprememba lastništva tovarne za proizvodnjo škroba“: prenos lastništva proizvodnega obrata, vključno z vso opremo, ki je potrebna za proizvodnjo škroba, na eno ali več podjetij, pri čemer nastopi delni ali popolni prevzem proizvodnje podjetja, ki se odloči za prenos;
- (k) „zakup tovarne“: pogodba o zakupu proizvodnega obrata, vključno z vso opremo, potrebno za proizvodnjo škroba, ki je sklenjena za obratovanje za najmanj tri zaporedna tržna leta s podjetjem s sedežem v isti državi članici, v kateri je zadevna tovarna, če se lahko podjetje, ki jemlje tovarno v zakup, po začetku veljavnosti pogodbe glede svoje celotne proizvodnje šteje kot edino podjetje za proizvodnjo škroba;
- (l) „pomoč za škrobni krompir“: pomoč, določena za kmete, ki proizvajajo krompir, namenjen za proizvodnjo krompirjevega škroba iz člena 77 Uredbe (ES) št. 73/2009.

Člen 2

Kadar se uporablja člen 84a(5) Uredbe (ES) št. 1234/2007, se dodeljene podkvote ustrezno prilagodijo na začetku tržnega leta, ki sledi tržnemu letu, v katerem je bila podkvota presežena.

POGLAVJE II

CENA IN PLAČILNI SISTEM

Člen 3

1. Pogodba o pridelavi se sklene za vsako tržno leto. Vsaka pogodba ima identifikacijsko številko in vsebuje najmanj naslednje podatke:

- (a) ime in naslov proizvajalca ali skupine proizvajalcev;
- (b) ime in naslov podjetja za proizvodnjo škroba;

- (c) obdelovalne površine, izražene v hektarih z dvema decimal-kama in opredeljene skladno z Uredbo Komisije (ES) št. 796/2004 ⁽¹⁾ o integriranem administrativnem in kontrolnem sistemu (IAKS);
- (d) predvideno količino krompirja v tonah, ki bo proizvedena na obdelovalnih površinah in dobavljena podjetju za proizvodnjo škroba;
- (e) predvideno povprečno vsebnost škroba v krompirju, ugotovljeno na podlagi povprečne vsebnosti škroba v krompirju, ki ga je proizvajalec dobavljal podjetju za proizvodnjo škroba v zadnjih treh tržnih letih, ali če takšen podatek ni na voljo, na podlagi povprečne vsebnosti škroba v krompirju z območja dobave;
- (f) zavezo podjetja za proizvodnjo škroba, da bo za dobavljeno količino proizvajalcu plačalo najnižjo ceno iz člena 95a(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

2. Vsako podjetje za proizvodnjo škroba pred začetkom tržnega leta pristojnemu organu pošlje povzetek pogodb, v katerem so za vsako pogodbo navedeni identifikacijska številka, ime proizvajalca, obdelovalne površine in pogodbeni količina v tonah, izražena v škrobnem ekvivalentu, pred datumom, ki ga določi država članica pred začetkom tržnega leta, da se zagotovijo potrebne kontrole.

3. Skupni škrobni ekvivalent količin, navedenih v pogodbah o pridelavi, ne sme preseči podkvote, določene za navedeno podjetje za proizvodnjo škroba.

4. V primerih, ko po pogodbi o pridelavi dejansko proizvedena količina, izražena v škrobnem ekvivalentu, presega količino, določeno v pogodbi, se ta, če se podjetje za proizvodnjo škroba tako odloči, lahko dobavi, pod pogojem, da se plača po najnižji ceni iz člena 95a(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

5. Podjetje za proizvodnjo škroba ne sme prevzeti krompirja, za katerega ni bila sklenjena pogodba o pridelavi.

Člen 4

1. Prezem krompirja poteka bodisi v samih podjetjih za proizvodnjo škroba bodisi na njihovih prevzemnih mestih.

2. Določanje teže krompirja in vsebnosti škroba se skladno s členoma 5 in 6 izvaja ob dostavi in pod vodstvom nadzornika, ki ga odobri država članica.

Člen 5

1. Kadar je to potrebno za namene ene od metod iz Priloge I k Uredbi Komisije (ES) št. 2235/2003 ⁽²⁾, se bruto teža krompirja za vsak tovor določi ob dostavi na podlagi primerjalnega tehtanja naloženega in praznega prevoznega sredstva.

2. Neto teža krompirja se določi po eni od metod iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 2235/2003.

3. Sprejete pošiljke morajo imeti vsebnost škroba, ki ni nižja od 13 %.

Vendar pa podjetja za proizvodnjo škroba lahko prevzamejo pošiljke krompirja z vsebnostjo škroba, ki je nižja od 13 %, pod pogojem, da količina škroba, ki se lahko proizvede iz navedenega krompirja, ne preseže 1 % podkvote. V tem primeru je najnižja cena enaka tisti, ki velja za pošiljke z vsebnostjo škroba 13 %.

Člen 6

Vsebnost škroba v krompirju se določi na podlagi teže 5 050 gramov dobavljenega krompirja, določene s tehtanjem v vodni kopeli.

Voda, ki se pri tem uporablja, mora biti čista in brez dodatkov, s temperaturo nižjo od 18 °C.

Člen 7

1. Premija se podjetjem za proizvodnjo škroba dodeli za škrob, proizveden iz krompirja ustrezne in primerne tržne kakovosti, na podlagi količine uporabljenega krompirja ter njegove vsebnosti škroba, in sicer po stopnjah, določenih v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 2235/2003 ter do količine škroba, ki ustreza podkvoti podjetja. Za škrob, proizveden iz krompirja, ki ni zdrav in ni primerne tržne kakovosti, in škrob, proizveden iz krompirja, katerega vsebnost škroba je nižja od 13 %, se ne izplača nikakršne premije, razen kadar se uporabi drugi pododstavek člena 5(3).

Če je vsebnost škroba v krompirju določena z uporabo Reimannove ali Parrowe lestvice in ustreza vrednosti, ki nastopa v dveh ali treh vrsticah drugega stolpca v Prilogi II k Uredbi (ES) št. 2235/2003, se uporabljajo vrednosti iz druge ali tretje vrstice.

⁽¹⁾ UL L 141, 30.4.2004, str. 18.

⁽²⁾ UL L 339, 24.12.2003, str. 36.

2. Če dobavljene serije vsebujejo najmanj 25 % krompirja, ki gre lahko skozi rešeto z 28 mm kvadratnimi odprtini (v nadaljnjem besedilu „odpadek“), se neto teža, na podlagi katere se določa najnižja cena, ki jo plača proizvajalec škroba, zniža, kakor je prikazano spodaj:

Odstotek odpadka	Odstotek znižanja
25 do 30 %	10 %
31 do 40 %	15 %
41 do 50 %	20 %

Če serije vsebujejo več kakor 50 % odpadka, se z njimi trguje na podlagi obojestranskih sporazumov, premije pa se zanje ne plačujejo.

Odstotek odpadka in neto teža se določita istočasno.

3. Upoštevanje podkvot podjetja za proizvodnjo škroba se ugotavlja na podlagi količine in vsebnosti škroba uporabljenega krompirja v skladu z vrednostmi iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 2235/2003.

Člen 8

1. Pod skupno odgovornostjo podjetja za proizvodnjo škroba, pooblaščenega nadzornika in dobavitelja se sestavi potrdilo o prevzemu. Podjetje za proizvodnjo škroba mora en izvod potrdila izročiti proizvajalcu, izvirnik pa obdrži, tako da se lahko po potrebi predloži agenciji, ki je pristojna za spremljanje premij.

2. Potrdilo o prevzemu mora vsebovati najmanj naslednje podatke, kadar izhaja iz postopkov, ki se izvajajo v skladu s členi 4 do 7:

- (a) datum dostave;
- (b) številka dostave;
- (c) številka pogodbe o pridelavi;
- (d) ime in naslov proizvajalca krompirja;
- (e) teža prevoznega sredstva ob prihodu v podjetje za proizvodnjo škroba ali na prevzemno mesto;

- (f) teža prevoznega sredstva po razkladanju in odstranitvi ostankov zemlje;
- (g) bruto teža dostavljene količine;
- (h) v odstotkih izraženi odbitek od bruto teže dostavljene količine zaradi tujih primesi in teža vode, ki se je absorbirala med pranjem;
- (i) v teži izraženi odbitek od bruto teže dostavljene količine zaradi tujih primesi;
- (j) odstotek odpadka;
- (k) skupna neto teža dostavljene količine (bruto teža minus odbitek, vključno s popravkom zaradi odpadka);
- (l) vsebnost škroba, izražena v odstotkih ali teži v vodni kopeli;
- (m) cena na enoto, ki se plača.

Člen 9

Podjetje za proizvodnjo škroba za vsakega proizvajalca sestavi potrdilo o plačilu, ki vsebuje naslednje podatke:

- (a) naziv podjetja za proizvodnjo škroba;
- (b) ime in naslov proizvajalca krompirja;
- (c) številka pogodbe o pridelavi;
- (d) datum in število potrdil o prevzemu;
- (e) neto teža vsake dostavljene količine po vseh odbitkih iz člena 8(2);
- (f) cena na enoto za vsako dostavljeno količino;
- (g) skupni znesek, ki se plača proizvajalcu;
- (h) zneski, izplačani proizvajalcu krompirja, in datum plačil;
- (i) podpis in žig proizvajalca škroba.

POGLAVJE III

PLAČILA – KAZNI

Člen 10

1. Pri plačilih premije iz člena 95a(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007 mora podjetje za proizvodnjo škroba predložiti dokazilo, da so izpolnjene naslednje zahteve:

(a) zadevni škrob je bil proizveden v zadevnem tržnem letu,

(b) cena, ki je bila proizvajalcu plačana za celotno količino krompirja, proizvedenega v Skupnosti in uporabljenega za proizvodnjo škroba, ni nižja od cene iz člena 95a(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007,

(c) zadevni škrob je bil proizveden iz krompirja, ki je vključen v pogodbe o pridelavi iz člena 3.

2. Kot dokazilo iz odstavka 1 se šteje predložitev potrdila o plačilu iz člena 9, skupaj z računom proizvajalca, ali knjigovodska listina, ki jo je izdala ustrezna finančna institucija, kot potrdilo, da je bilo plačilo po nalogu proizvajalca škroba opravljeno.

3. Premijo za podjetja, ki proizvajajo škrob, plača država članica, na ozemlju katere je bil krompirjev škrob proizveden, v štirih mesecih po datumu predložitve dokazil iz odstavka 1.

Člen 11

1. Države članice uvedejo inšpekcijske režime za preverjanje na kraju samem, s katerimi nadzorujejo dejavnosti, ki so upravičene do premije, in upoštevanje podkvot, določenih za vsako podjetje za proizvodnjo škroba. Za izvajanje takšnega nadzora se nadzornikom omogoči dostop do evidenc zalog in računovodskih evidenc podjetij za proizvodnjo škroba ter do njihovih proizvodnih in skladiščnih prostorov.

Nadzor v vsakem predelovalnem obdobju vključuje celotno predelavo najmanj 10 % krompirja, ki je bil dobavljen podjetju za proizvodnjo škroba.

2. Države članice obvestijo vsako podjetje za proizvodnjo škroba, če je to primerno, o količini škroba, s katero je presegló zanj določeno podkvoto.

3. Če pristojni organ ugotovi, da podjetje za proizvodnjo škroba ni izpolnjevalo obveznosti iz druge alineje člena 10(1)(b), to podjetje, razen v primeru višje sile, v celoti ali deloma izgubi pravico do premij, in to:

(a) če podjetje obveznosti ni izpolnjevalo v zvezi s količino škroba, ki je manjša od 20 % skupne količine proizvedenega škroba, se dodeljena premija zmanjša za petkrat toliko, kakor znaša ugotovljeni odstotek,

(b) če je ta odstotek enak ali višji od 20, se premija ne dodeli.

4. Če se ugotovi, da prepoved iz člena 3(5) ni bila upoštevana, se premija za podkvoto zmanjša, in to:

(a) če se na podlagi preverjanja izkaže, da je količina škrobnega ekvivalenta, ki jo je prevzelo podjetje, manjša od 10 % podkvote, določene za to podjetje, se skupne premije podjetju za zadevno tržno leto zmanjšajo za desetkrat toliko, kakor znaša ugotovljeni odstotek,

(b) če je količina, ki je pogodbe o pridelavi ne vključujejo, večja od količine iz točke (a), se premije za zadevno tržno leto ne dodelijo; prav tako se premije ne dodelijo za naslednje tržno leto.

5. Če, v nasprotju z drugim pododstavkom člena 5(3), škrob, ki se lahko proizvaja iz prevzetih pošiljk z vsebnostjo škroba, ki je nižja od 13 %:

(a) preseže 1 % podkvote podjetja za proizvodnjo škroba, se za preseženo količino premija ne dodeli; nadalje se premija, dodeljena za podkvoto, zmanjša za desetkrat toliko, kakor znaša preseženi ugotovljeni odstotek,

(b) preseže 11 % podkvote podjetja za proizvodnjo škroba; se za zadevno tržno leto premija ne odobri; prav tako podjetje za proizvodnjo škroba ni upravičeno do premije za naslednje tržno leto.

6. Nadzor se v skladu s tem členom izvaja brez poseganja v morebitna nadaljnja preverjanja pristojnih organov.

Člen 12

1. Izvoz iz člena 84a(4) Uredbe (ES) št. 1234/2007 se šteje za opravljenega, kadar:

- (a) pristojni organ v državi članici proizvodnje prejme dokazilo iz člena 13(2) ne glede na to, iz katere države članice je bil škrob izvožen;
- (b) država članica izvoza sprejme ustrezno izvozno deklaracijo pred 1. januarjem po koncu tržnega leta, v katerem je bil škrob proizveden;
- (c) zadevni škrob zapusti carinsko območje Skupnosti najpozneje v 60 dneh po 1. januarju, kakor je določeno pod točko (b);
- (d) se proizvod izvozi brez nadomestila.

Če niso izpolnjeni vsi pogoji iz prvega pododstavka se, razen v primerih višje sile, vsaka količina škroba, ki presega podkvoto, šteje kot odstranjena na notranjem trgu.

2. V primerih višje sile pristojni organ države članice, na ozemlju katere je bil škrob proizveden, sprejme potrebne ukrepe na podlagi okoliščin, ki jih navede zadevna pogodbenica.

Če se škrob izvozi iz ozemlja druge države članice kakor tiste, v kateri je bil proizveden, se ti ukrepi sprejmejo na podlagi mnenja, ki ga predložijo pristojni organi navedene države članice.

3. V tej uredbi sklicevanje na člen 36 Uredbe Komisije (ES) št. 800/1999 ⁽¹⁾ ni možno.

Člen 13

1. Z odstopanjem od člena 12 Uredbe Komisije (ES) št. 1342/2003 ⁽²⁾ znaša varščina za izvozna dovoljenja 23 EUR na tono.

2. Zadevno podjetje za proizvodnjo škroba predloži dokazilo o izpolnjevanju pogojev iz prvega pododstavka člena 12(1) pristojnemu organu države članice, na ozemlju katere je bil proizveden škrob, pred 1. aprilom v koledarskem letu, ki sledi koncu tržnega leta, v katerem je bil škrob proizveden.

⁽¹⁾ UL L 102, 17.4.1999, str. 11.

⁽²⁾ UL L 189, 29.7.2003, str. 12.

3. Kot takšno dokazilo se pojmuje predložitev:

- (a) izvoznega dovoljenja, ki ga zadevnemu podjetju za proizvodnjo škroba izda pristojni organ države članice iz odstavka 2 in ki z odstopanjem od člena 3 Uredbe Komisije (ES) št. 388/2009 ⁽³⁾ vsebuje eno izmed navedb iz Priloge I;
- (b) dokumentov iz členov 31 in 32 Uredbe Komisije (ES) št. 376/2008 ⁽⁴⁾, potrebnih za sprostitev varščine;
- (c) izjave podjetja za proizvodnjo škroba, s katero potrjuje, da je proizvedlo škrob.

4. Kadar se nepredelani škrob, ki ga je proizvedlo podjetje za proizvodnjo škroba, skladišči za izvoz v silosu, skladišču ali zabojniku zunaj tovarne proizvajalca v državi članici proizvodnje ali kateri koli drugi državi članici, v kateri se hkrati skladišči tudi nepredelani škrob, ki so ga proizvedla druga podjetja ali isto podjetje, tako da tako skladiščenih proizvodov ni mogoče fizično razlikovati, so do sprejema izvozne deklaracije iz člena 12(1)(b) vsi takšni proizvodi pod upravnim nadzorom, ki daje enaka jamstva kakor carinske službe, takoj po sprejemu izvozne deklaracije pa pod carinskim nadzorom.

V primeru iz prvega pododstavka pri izskladiščenju pred sprejemom izvozne deklaracije iz člena 12(1)(b), pristojni organi države članice, v kateri je bilo opravljeno skladiščenje, predložijo dokazilo.

Pri izskladiščenju po sprejemu izvozne deklaracije iz člena 12(1)(b) carinski organi države članice, v kateri je bilo opravljeno skladiščenje, predložijo dokazilo v smislu člena 32(2)(a) Uredbe (ES) št. 376/2008.

Dokazilo iz drugega in tretjega pododstavka potrjuje izskladiščenje zadevnega proizvoda ali ustrezne nadomestne količine v smislu prvega pododstavka.

⁽³⁾ UL L 118, 13.5.2009, str. 72.

⁽⁴⁾ UL L 114, 26.4.2008, str. 3.

Člen 14

1. Za količine, ki se v smislu drugega pododstavka člena 12(1) štejejo kot odstranjene na notranjem trgu, pri nepredelanem škrobu ali katerem koli stranskem proizvodu iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 388/2009 ali ki spada v področje uporabe Uredbe Komisije (ES) št. 1043/2005 ⁽¹⁾, zadevna država članica zaračuna pavšalni znesek, ki se izračuna za tono nepredelanega škroba in je enak skupni carinski tarifi, ki je v tržnem letu, v katerem je bil škrob ali stranski proizvod proizveden, veljala za tono škroba pod oznako KN 1108 13 00, plus 10 %.

2. Zadevna država članica podjetjem za proizvodnjo škroba pred 1. majem, ki sledi 1. januarju iz člena 12(1)(b), sporoči skupni znesek, ki ga morajo plačati.

Zadevna podjetja za proizvodnjo škroba morajo navedeni skupni znesek plačati najpozneje do 20. maja istega leta.

Člen 15

1. Pri združitvi podjetij za proizvodnjo škroba dodeli država članica podjetju, ki izhaja iz združitve, podkvoto v enakem znesku, kakor je veljal za podkvote, dodeljene zadevnim podjetjem za proizvodnjo škroba pred združitvijo.

Pri spremembi lastništva podjetja za proizvodnjo škroba dodeli država članica prevzemnemu podjetju podkvoto odsvojenega podjetja. Pri več prevzemnih podjetjih se podkvota dodeli sorazmerno s proizvodnjo škroba, ki jo prevzame vsako podjetje.

Pri spremembi lastništva tovarne za proizvodnjo škroba država članica zmanjša podkvoto podjetja, ki prenaša lastništvo tovarne, in poveča podkvoto podjetja oziroma podjetij za proizvodnjo škroba, ki zadevno tovarno pridobijo, in to za odbito količino, sorazmerno s prevzeto proizvodnjo.

2. Če zaradi drugačnih okoliščin, kakor so tiste iz odstavka 1, preneha delovanje podjetja za proizvodnjo škroba ali ene ali več tovarn podjetja za proizvodnjo škroba, lahko država članica podkvote, ki zadevajo takšno prenehanje delovanja, dodeli enemu ali več podjetjem za proizvodnjo škroba.

3. Pri zakupu tovarne v lasti podjetja za proizvodnjo škroba država članica zmanjša podkvoto podjetja, ki daje tovarno v zakup, in delež, za katerega se je podkvota zmanjšala, dodeli podjetju, ki tovarno jemlje v zakup zaradi proizvodnje škroba.

Če zakupna pogodba preneha pred pretekom trajanja pogodbe iz člena 1(k), država članica z veljavnostjo za nazaj od datuma

začetka veljavnosti pogodbe razveljavi uskladitev podkvote, opravljene v skladu s prvim pododstavkom.

4. Če na podlagi uporabe prvega pododstavka odstavka 1 proizvodnja v tovarnah enega ali več podjetij za proizvodnjo škroba, ki so se združila, preneha in tako resno ogroža nadaljnjo proizvodnjo krompirja za proizvodnjo škroba na območju, ki je predhodno oskrbovalo to ali ta podjetja, država članica lahko združeno podjetje usmeri, da podkvoto, ki je bila prvotno dodeljena podjetju, katerega tovarne so prenehale s proizvodnjo, prenese na državo članico. Država članica lahko kakršno koli kvoto, ki se prenese v skladu s prvim pododstavkom odstavka 1, ponovno dodeli kateremu koli podjetju za proizvodnjo škroba, ki se zaveže, da bo na zadevnem območju proizvajalo škrob.

Člen 16

Kadar prenehanje delovanja podjetja ali tovarne združitve ali odsvojitve nastopi med 1. julijem in 31. marcem naslednjega leta, ukrepi iz člena 15 začnejo veljati v tekočem tržnem letu po navedenemu obdobju.

Kadar prenehanje delovanja podjetja ali tovarne združitve ali odsvojitve nastopi med 1. aprilom in 30. junijem istega leta, ukrepi iz člena 15 začnejo veljati za tržno leto, ki sledi navedenemu obdobju.

POGLAVJE IV

OBVEŠČANJE

Člen 17

Podjetja za proizvodnjo škroba do datuma, ki ga določi zadevna država članica, pristojne organe obvestijo o:

- količinah škrobnega krompirja, za katere je bila izplačana pomoč iz člena 77 Uredbe (ES) št. 73/2009,
- količinah škrobnega krompirja, za katere je bila izplačana premija iz člena 95a(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Člen 18

1. Države članice najpozneje do 30. junija v vsakem tržnem letu obvestijo Komisijo o:

- (a) količinah škrobnega krompirja, za katere veljajo določbe člena 77 Uredbe (ES) št. 73/2009; kadar se uporabi krompir, pridelan v drugih državah članicah, se količine razdelijo na državo članico, iz katere krompir izvira;

⁽¹⁾ UL L 172, 5.7.2005, str. 24.

(b) količinah škroba, za katere je bila plačana premija iz člena 95a(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007;

(c) količinah in podkvotah za podjetja za proizvodnjo škroba, ki jih zadeva člen 84a(5) Uredbe (ES) št. 1234/2007, v tržnem letu, in podkvotah na voljo v naslednjem tržnem letu;

(d) količinah za izvoz brez nadomestila v skladu s členom 84a(4) Uredbe (ES) št. 1234/2007;

(e) količinah iz člena 11(3) in (4) te uredbe;

(f) količinah iz člena 14(1) te uredbe.

2. Kadar se uporablja člen 15, države članice najpozneje do 30. junija v vsakem tržnem letu Komisiji predložijo podrobne podatke v zvezi s tem skupaj z dokazilnimi listinami, ki izkazujejo, da so predpisani pogoji izpolnjeni.

POGLAVJE V

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 19

Uredba (ES) št. 2236/2003 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s s korelacijsko tabelo iz Priloge III.

Člen 20

Ta uredba začne veljati 1. julija 2009.

Uporablja se za tržna leta 2009/2010, 2010/2011 in 2011/2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. junija 2009

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Navedbe iz člena 13(3)(a)

- v *bolgarščini*: За износ без възстановяване в съответствие с член 84а, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1234/2007
- v *španščini*: Para exportación sin restitución, de conformidad con el artículo 84 bis, apartado 4 del Reglamento (CE) n.º 1234/2007
- v *češčini*: K vývozu bez náhrady podle článku 84a odst. 4 nařízení (ES) č. 1234/2007
- v *danščini*: Skal eksporteres uden restitution, jf. artikel 84a, stk. 4 i forordning (EF) nr. 1234/2007
- v *nemščini*: Ausfuhr ohne Erstattung gemäß Artikel 84a Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1234/2007
- v *estonsščini*: Eksportimiseks ilma eksporditoetuse ta määruste (EÜ) nr 1234/2007 artikli 84a lõike 4 kohaselt
- v *grščini*: Προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 84α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007
- v *angleščini*: For export without refund under Article 84a(4) of Regulation (EC) No 1234/2007
- v *francoščini*: À exporter sans restitution conformément à l'article 84 bis, paragraphe 4, du règlement (CE) n.º 1234/2007
- v *italijansščini*: Da esportare senza restituzione a norma dell'articolo 84 bis, paragrafo 4 del regolamento (CE) n. 1234/2007
- v *latvijščini*: Eksportam bez kompensācijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 84.a panta 4. punktu
- v *litovščini*: Eksportui be grąžinamosios išmokos pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 84a straipsnio 4 dalį
- v *madžarščini*: Visszatérítés nélkül exportálandó az 1234/2007/EK rendelet 84a cikke 4. bekezdése szerint
- v *malteščini*: Għall-esportazzjoni mingħajr rifuzjoni skont l-Artikolu 84a (4) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007
- v *nizozemščini*: Overeenkomstig artikel 84 bis, lid 4 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 zonder restitutie uit te voeren
- v *poljščini*: Wywóz bez refundacji zgodnie z art. 84a ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007
- v *portugalsščini*: A exportar sem restituição em conformidade com o n.º 4 do artigo 84.º-A do Regulamento (CE) n.º 1234/2007
- v *romunščini*: Pentru export fără restituire conform articolului 84a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007
- v *slovaščini*: Na vývoz bez náhrady podľa článku 84a ods. 4 nariadenia (ES) č. 1234/2007
- v *slovenščini*: Za izvoz brez nadomestila v skladu s členom 84a (4) Uredbe (ES) št. 1234/2007
- v *finščini*: Viedään tuetta asetuksen (EY) N:o 1234/2007 84a artiklan 4 kohdan mukaisesti
- v *švedščini*: För export utan exportbidrag enligt artikel 84a.4 i förordning (EG) nr 1234/2007

PRILOGA II

Razveljavljena uredba z njenimi zaporednimi spremembami

Uredba Komisije (ES) št. 2236/2003
(UL L 339, 24.12.2003, str. 45)

Uredba Komisije (ES) št. 1950/2005
(UL L 312, 24.12.2003, str. 45)

le člen 9 in Priloga VIII

Uredba Komisije (ES) št. 1713/2006
(UL L 321, 21.11.2006, str. 11)

le člen 13

Uredba Komisije (ES) št. 1913/2006
(UL L 365, 21.12.2006, str. 52)

le člen 25

Uredba Komisije (ES) št. 1996/2006
(UL L 398, 30.12.2006, str. 1)

le člen 14 in Priloga X

PRILOGA III

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 2236/2003	Ta uredba
Členi 1 do 9	Členi 1 do 9
Člen 10(1) uvodni stavek	Člen 10(1) uvodni stavek
Člen 10(1), prva alineja	Člen 10(1)(a)
Člen 10(1), druga alineja	Člen 10(1)(b)
Člen 10(1), tretja alineja	Člen 10(1)(c)
Člen 10(2) in (3)	Člen 10(2) in (3)
Člen 11(1) in (2)	Člen 11(1) in (2)
Člen 11(3) uvodni stavek	Člen 11(3) uvodni stavek
Člen 11(3), prva alineja	Člen 11(3)(a)
Člen 11(3), druga alineja	Člen 11(3)(b)
Člen 11(4) uvodni stavek	Člen 11(4) uvodni stavek
Člen 11(4), prva alineja	Člen 11(4)(a)
Člen 11(4), druga alineja	Člen 11(4)(b)
Člen 11(5) uvodni stavek	Člen 11(5) uvodni stavek
Člen 11(5), prva alineja	Člen 11(5)(a)
Člen 11(5), druga alineja	Člen 11(5)(b)
Člen 11(6)	Člen 11(6)
Člena 12 in 13	Člena 12 in 13
Člen 15	Člen 14
Člen 16	Člen 15
Člen 17	Člen 16
Člen 18	Člen 17
Člen 19	Člen 18
Člen 21	—
—	Člen 19
Člen 22, prvi pododstavek	Člen 20, prvi pododstavek
Člen 22, drugi pododstavek	—
—	Člen 20, drugi pododstavek
Priloga	Priloga I
—	Priloga II
—	Priloga III